

**Zmluva o poskytnutí dotácie
z rozpočtu mestskej časti Bratislava-Petržalka v roku 2023
(dotácia do 2 tis. eur v kompetencii starostu)**

uzatvorená v zmysle § 7 ods. 4 zákona NR SR č. 583/2004 Z. z. o rozpočtových pravidlách územnej samosprávy a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov a podľa § 6 ods. 12 Všeobecne záväzného nariadenia mestskej časti Bratislava-Petržalka č. 16/2020 z 15. decembra 2020 o poskytovaní finančných dotácií z rozpočtu mestskej časti Bratislava-Petržalka (ďalej len „zmluva“)

Zmluvné strany:

Poskytovateľ: Mestská časť Bratislava-Petržalka
Sídlo: Kutlíkova 17, 852 12 Bratislava 5
IČO: 00 603 201
Zastúpený: Ing. Ján Hrčka, starosta
v.z. Mgr. Iveta Jančoková, zástupkyňa starostu, na základe písomného poverenia č.13/2023 zo dňa 30.12.2022
Bankové spojenie: Prima banka Slovensko, a.s.
Č. účtu: SK41 5600 0000 0018 0059 9001
(ďalej len „poskytovateľ“)

a

Príjemca: Ruthenia ensemble
Právna forma: občianske združenie
Sídlo (adresa): Hálova 16, 851 01 Bratislava
IČO: 42353068
Zastúpený: Ing. PhD. Peter Štefaňák
(ďalej len „príjemca“)

(Poskytovateľ a príjemca sa označujú spolu aj ako len „zmluvné strany“)

**Článok I
Predmet zmluvy a účel dotácie**

- (1) Príjemcovi sa touto zmluvou **na základe rozhodnutia starostu** mestskej časti Bratislava-Petržalka poskytuje **dotácia z rozpočtu poskytovateľa v roku 2023** za podmienok stanovených v tejto zmluve a za podmienok určených Všeobecne záväzným nariadením mestskej časti Bratislava-Petržalka č. 16/2020 z 15. decembra 2020 o poskytovaní finančných dotácií z rozpočtu mestskej časti Bratislava-Petržalka (ďalej ako iba „VZN“) a podľa § 7 ods. 4 zákona NR SR č. 583/2004 Z. z. o rozpočtových pravidlách územnej samosprávy a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov, o ktorých príjemca týmto vyhlasuje, že ich zobral do úvahy a bez výhrad ich akceptuje.

- (2) Predmetom tejto zmluvy je poskytnutie dotácie poskytovateľom dotácie príjemcovi na účel uvedený v tejto zmluve, a to na **výdavky na realizáciu projektu FS Ruthenia pre Petržalku** (taneční lektori, odevné súčiastky, materiál na tvorivé dielne, choreograf).
- (3) Príjemca dotáciu prijíma a zaväzuje sa ju použiť na účel – t.j. projekt, na ktorý bola poskytnutá, pričom preberá plnú zodpovednosť za jeho realizáciu.
- (4) Príjemca je povinný realizovať projekt v súlade so žiadosťou o poskytnutie dotácie, ktorú predložil poskytovateľovi pred podpisom tejto zmluvy.
- (5) Poskytnutá dotácia nesmie byť použitá na neoprávnené výdavky stanovené v §4 ods. 1 VZN.

Článok II

Výška poskytnutej dotácie a podmienky jej použitia a vyúčtovania

- (1) Dotácia na realizáciu projektu sa príjemcovi poskytuje vo výške **1 500 € (slovom: jedentisícpäťsto eur)**.
- (2) Poskytovateľ poskytne uvedenú dotáciu do 30 kalendárnych dní odo dňa nadobudnutia účinnosti tejto zmluvy na účet príjemcu uvedený v záhlaví tejto zmluvy.
- (3) Príjemca je povinný na realizáciu projektu, popri dotácií uvedenej v ods. 1 tohto článku zmluvy, vynaložiť finančné prostriedky (z vlastných alebo iných zdrojov) v sume **150 € (slovom: stopäťdesiat eur)** predstavujúce finančnú spoluúčasť vo výške minimálne 10%.
- (4) Pri predložení vyúčtovania dotácie sa príjemca zaväzuje postupovať podľa § 7 VZN. Príjemca vykoná vyúčtovanie poskytnutej dotácie **do 30.11.2023** elektronicky na portáli <https://petrzalka.egrant.sk> tým spôsobom, že poskytovateľovi predloží kópie riadne očíslovaných účtovných dokladov o použití finančných prostriedkov na celkový projekt - faktúry, výpisy z banky, výdavkové a príjmové pokladničné doklady, cestovné príkazy, prezenčné listiny, preberacie protokoly, zmluvy a iné. Zároveň je príjemca povinný obdobným spôsobom preukázať použitie vlastných alebo iných zdrojov na projekt (doklady o finančnej spoluúčasti príjemcu). Na každom naskenovanom/skopírovanom origináli účtovného dokladu, ktorým sa preukazuje použitie dotácie, musí byť modrým perom napísaný text: „Dotácia starostu – MČ Bratislava-Petržalka“ a uvedená čiastka, hradená z dotácie. Účtovné doklady predložené príjemcom dotácie vo vyúčtovaní nesmú byť použité pri zúčtovaní dotácie z iných zdrojov, ako z rozpočtu mestskej časti.
- (5) Príjemca taktiež vyplní záverečnú správu o realizácii schváleného projektu. Príjemca priloží k vyúčtovaniu záverečnej správy dokumentáciu preukazujúcu realizáciu dotácie (povinne fotodokumentáciu, ďalej napríklad propagačné materiály – programy, pozvánky, plagáty, výstrižky z tlače a pod.).
- (6) **Do 30.11.2023** je príjemca povinný odvieť prípadné výnosy z poskytnutých finančných prostriedkov na účet poskytovateľa.
- (7) Nepoužitú finančnú časť z poskytnutej dotácie je príjemca povinný vrátiť na účet poskytovateľa uvedený v záhlaví tejto zmluvy najneskôr do 14 kalendárnych dní po predložení vyúčtovania.
- (8) Príjemca je povinný na viditeľnom mieste a primeranou formou informovať verejnosť o tom, že projekt je podporovaný dotáciou z mestskej časti, pri informovaní masmédií o svojom projekte a pri spoločenských akciách konaných v súvislosti s týmto projektom alebo inej ich propagácii (napr. tlač materiálov, pozvánok a pod.) výslovne uvedie, že boli financované z dotácie mestskej časti Bratislava-Petržalka. Príjemca je tiež povinný uverejniť na svojej internetovej stránke (v prípade ak ňou disponuje), že projekt alebo činnosť boli realizované z dotácie poskytnutej na základe rozhodnutia starostu mestskej časti Bratislava-Petržalka. Príjemca sa zaväzuje, že spropaguje mestskú časť Bratislava-

Petržalka v rámci podporeného projektu podľa svojich možností, pričom sa príjemca zaväzuje postupovať v súlade s Manuálom k propagácii Mestskej časti Bratislava-Petržalka zverejneným na webovom sídle poskytovateľa.

- (9) V prípade, ak príjemca použije poskytnuté finančné prostriedky v rozpore s projektom alebo odmietne tieto prostriedky vyúčtovať, je povinný tieto bezodkladne vrátiť poskytovateľovi.

Článok III Kontrola a sankcie

- (1) Príjemca je povinný umožniť poskytovateľovi ako aj miestnemu kontrolórovi vykonať finančnú kontrolu hospodárenia s poskytnutou dotáciou podľa zákona č. 357/2015 Z. z. o finančnej kontrole a audite a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov a podľa § 9 VZN.
- (2) Príjemca, ktorý porušil finančnú disciplínu podľa § 31 ods. 1 zákona č. 523/2004 Z.z. o rozpočtových pravidlách verejnej správy a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov je povinný vrátiť finančné prostriedky na účet poskytovateľa uvedený v záhlaví tejto zmluvy, a to vo výške porušenia finančnej disciplíny. Zároveň je povinný zaplatiť penále vo výške 0,1% zo sumy, v ktorej došlo k porušeniu finančnej disciplíny, za každý, aj začatý deň porušenia finančnej disciplíny do doby vrátenia finančných prostriedkov, najviac do výšky tejto sumy.

Článok IV Odstúpenie od zmluvy

- (1) Poskytovateľ môže odstúpiť od zmluvy ak dôjde k podstatnému porušeniu zmluvy alebo zmene okolností, za ktorých došlo k uzavretiu zmluvy, a to najmä ak:
 - a) sa preukáže, že údaje v žiadosti a dokladoch, na základe ktorých poskytovateľ rozhodol o poskytnutí dotácie príjemcovi, boli nepravdivé, neúplné, zavádzajúce alebo sfaľšované,
 - b) sa právoplatne preukáže spáchanie trestného činu v súvislosti s poskytnutou dotáciou,
 - c) príjemca použije dotáciu alebo jej časť v rozpore s touto zmluvou
 - d) príjemca vo vyúčtovaní, v záverečnej správe alebo v ostatnej dokumentácii týkajúcej sa vyúčtovania alebo záverečnej správy, uvedie nepravdivé, neúplné, zavádzajúce alebo sfaľšované informácie
 - e) príjemca nesplní povinnosť propagácie uvedenú v čl. II ods. 8 tejto zmluvy.
- (2) Odstúpenie od zmluvy je účinné dňom doručenia písomného oznámenia poskytovateľom o odstúpení od zmluvy príjemcovi, čím sa zmluva ruší od počiatku. Za doručené sa pritom považuje aj oznámenie, ktoré bolo poskytovateľovi vrátené z dôvodu, že si ho príjemca v odbernej lehote nevyzdvihol, a to aj v prípade, ak sa o tom príjemca nedozvedel.
- (3) V prípade odstúpenia od zmluvy je príjemca povinný vrátiť poskytovateľovi celú dotáciu na bankový účet poskytovateľa uvedený v záhlaví tejto zmluvy, a to do 15 dní od doručenia odstúpenia príjemcovi.

Článok V

Záverečné ustanovenia

- (1) Zmluva je vyhotovená v piatich (5) exemplároch, každý s platnosťou originálu, z ktorých poskytovateľ obdrží štyri (4) vyhotovenia a príjemca obdrží jedno (1) vyhotovenie.
- (2) Zmeny tejto zmluvy je možné robiť na základe vzájomnej dohody zmluvných strán, a to len písomným dodatkom očíslovaným a podpísaným oboma zmluvnými stranami.
- (3) Na právne vzťahy neupravené v tejto zmluve a vzniknuté z tejto zmluvy sa vzťahujú aj ustanovenia zákona č. 523/2004 Z. z. o rozpočtových pravidlách verejnej správy a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov a Všeobecne záväzného nariadenia mestskej časti Bratislava-Petržalka 16/2020 z 15. decembra 2020 o poskytovaní finančných dotácií z rozpočtu mestskej časti Bratislava-Petržalka.
- (4) Osobné údaje dotknutých osôb (štatutárnych zástupcov zmluvných strán) sa spracúvajú v súlade s NARIADENÍM EURÓPSKEHO PARLAMENTU A RADY (EÚ) 2016/679 z 27. apríla 2016 o ochrane fyzických osôb pri spracúvaní osobných údajov a o voľnom pohybe takýchto údajov, ktorým sa zrušuje smernica 95/46/ES (všeobecné nariadenie o ochrane údajov) a so zákonom č. 18/2018 Z. z. o ochrane osobných údajov a o zmene a doplnení niektorých zákonov. Informácie o spracúvaní osobných údajov prevádzkovateľom (poskytovateľom) sú k dispozícii na <https://www.osobnyudaj.sk/informovanie/603201/sk/zakladne-informacie>.
- (5) Táto zmluva nadobúda platnosť dňom jej podpisu oboma zmluvnými stranami a účinnosť dňom nasledujúcim po dni jej zverejnenia v Centrálnom registri zmlúv. Zmluva sa uzatvára na dobu určitú, a to odo dňa jej účinnosti do momentu vysporiadania všetkých práv a povinností vyplývajúcich zmluvným stranám z tejto zmluvy.
- (6) Zmluvné strany vyhlasujú, že túto zmluvu si pred jej podpísaním riadne prečítali, že s obsahom tejto zmluvy sa dôkladne oboznámili a rozumejú mu, že právny úkon je urobený v predpísanej forme a na znak súhlasu s ňou ju podpisujú.

V Bratislave, dňa

V Bratislave, dňa

.....
Za príjemcu
Ing. PhD. Peter Štefaňák
Štatutárny orgán

.....
Za poskytovateľa
Mestská časť Bratislava-Petržalka
Mgr. Iveta Jančoková
zástupkyňa starostu mestskej časti
Bratislava-Petržalka na základe písomného
poverenia č.13/2023
zo dňa 30.12.2022